

## 225363-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги за държавните органи и служби – Stadtverwaltung Emden, Rahmenvereinbarung Fahrradleasing

OJ S 64/2026 01/04/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Emden

Електронна поща: [vergabe@emden.de](mailto:vergabe@emden.de)

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Stadtverwaltung Emden, Rahmenvereinbarung Fahrradleasing

Описание: Rahmenvereinbarung 48 Monate Fahrradleasing

Идентификатор на процедурата: 44d7eaaa-a2a5-40f0-8cf8-6d87cc60888b

Вътрешен идентификатор: 2026-038

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

Основни характеристики на процедурата: Offenes Verfahren im Sinne des § 15 Vergabeverordnung (VgV).

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 75131000 Услуги за държавните органи и служби

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Frickensteinplatz 2

Град: Emden

Пощенски код: 26721

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Държава: Германия

##### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXQ6YYKRF5P# Bieter haben die Auftragsunterlagen unverzüglich auf Vollständigkeit sowie auf Unklarheiten zu überprüfen. Enthalten die Auftragsunterlagen nach Auffassung des Bieters Unklarheiten, so hat der Bieter unverzüglich und noch vor Abgabe des Angebotes die benannte Kontaktstelle in Textform darauf hinzuweisen. Nutzen Sie hierfür im jeweiligen Projektraum die Funktion "Kommunikation". Für die elektronische Angebotsabgabe nutzen Sie die Funktion "Angebote" und setzen Sie sich rechtzeitig mit dem "Bietertool" auseinander. Sie haben bis zum Öffnungstermin jederzeit die Möglichkeit, ein bereits elektronisch eingereichtes Angebot zurückzuziehen und es elektronisch wieder neu einzureichen. Mit zunehmender Nähe zum

Abgabetermin trifft den Bieter eine erhöhte Gefahr, sein Angebot nicht rechtzeitig einreichen zu können. Setzt der Bieter bei technischen Schwierigkeiten den Systembetreiber Cosinex GmbH (IT Niedersachsen) und die Vergabestelle nicht unverzüglich in Kenntnis, hat er die Verspätung zu vertreten! Hat die Vergabestelle rechtzeitig Kenntnis von technischen Schwierigkeiten des Systembetreibers erhalten, kann nach Aufklärung des Sachverhaltes (Risikosphäre!) ggf. noch versucht werden, die Abgabefrist entsprechend zu verlängern.

**Правно основание:**

Директива 2014/24/ЕС

vgr -

**2.1.6. Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

## 5. Обособена позиция

---

**5.1. Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: Stadtverwaltung Emden, Rahmenvereinbarung Fahrradleasing

Описание: Der Leistungsumfang für einen Rahmenvertrag für das Leasen von Fahrrädern umfasst, die Bereitstellung eines Fahrrads oder E Bikes nach Wahl des Mitarbeitenden über einen autorisierten Fachhändler Übernahme der vollständigen Leasingabwicklung durch den Leasinggeber. Monatliche Leasingraten werden im Rahmen der Gehaltsumwandlung abgeführt. Vollkaskoversicherung gegen Diebstahl, Vandalismus, Unfall- oder Sturzschäden, sowie Arbeitgeberschaftsversicherung. Regelmäßige Inspektionen und Wartungen nach Herstellervorgaben. Uneingeschränkte private und berufliche Nutzung des Rads. Rückgabe oder Kauf des Fahrrads nach Ablauf der Laufzeit. Einhaltung des TV-Fahrradleasing

Вътрешен идентификатор: 2026-038

**5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 75131000 Услуги за държавните органи и служби

**5.1.2. Място на изпълнение**

Пощенски адрес: Frickensteinplatz 2

Град: Emden

Пощенски код: 26721

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Държава: Германия

**5.1.3. Очаквана продължителност**

Срок: 4 Години

**5.1.6. Обща информация**

**Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС  
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

**5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### 5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: - Eigenerklärung zur Eignung (124) oder Präqualifikationsnachweis (AVPQ) oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) - Eigenerklärung zu Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung EU 2022/1269 (Sanktionen) - Eigenerklärung zum Niedersächsischen Tariftreue- und Vergabegesetz (NTVergG)

#### 5.1.10. Критерии за възлагане

**Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: siehe Bewertungsmatrix

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Leistung

Описание: siehe Bewertungsmatrix

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 70

#### 5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 30/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YYKRF5P/documents>

**Ad hoc канал за комуникация:**

Наименование: Vergabemarktplatz Niedersachsen bzw. Deutsches Vergabeportal

URL: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YYKRF5P>

#### 5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YYKRF5P>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 04/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 60 Дни

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Eine Nachforderung von Unterlagen erfolgt gemäß § 56 Absatz 2 und 3 Vergabeverordnung (VgV).

**Информация за обществената поръчка:**

Дата на отваряне: 04/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време,  
централноевропейско лятно време

Място: Stadt Emden Rats- und Vorstandsbüro - Zentrale Vergabestelle - Frickensteinplatz 2  
26721 Emden

Допълнителна информация: Beim Öffnungstermin sind gemäß § 55 Absatz 2 Satz 2  
Vergabeverordnung (VgV) keine Bieter zugelassen.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване  
на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: - Besondere Vertragsbedingungen (siehe  
Auftragsunterlagen) - Ergänzende Vertragsbedingungen (NTVergG) - Zusätzliche  
Vertragsbedingungen (635) - Allgemeine Vertragsbedingungen für die Ausführung von  
Leistungen - Teil B (VOL/B)

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена  
поръчка: Gesamtschuldnerisch

Финансово споразумение: - Besondere Vertragsbedingungen (siehe Auftragsunterlagen) -  
Allgemeine Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen - Teil B (VOL/B)

**5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

**5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer beim  
Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Statthafte Rechtsbehelfe sind  
gemäß § 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) die Rüge beim öffentlichen  
Auftraggeber sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der  
zuständigen Vergabekammer. Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Absatz 1 GWB ein  
Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein  
Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97  
Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist  
dazulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften  
ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Nach § 160 Absatz 3 GWB ist der Antrag  
auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit (1) der Antragsteller den  
geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des  
Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist  
von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt  
unberührt, (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung  
erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist  
zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (3) Verstöße gegen  
Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis  
zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (4)  
mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht  
abhelfen zu wollen, vergangen sind. Eine Rüge ist an die Stadt Emden zu richten. Die

zuständige Stelle für ein Nachprüfungsverfahren ist die Vergabekammer beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Emden

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Vergabekammer beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Организация, която получава заявленията за участие: Stadt Emden

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadt Emden

Регистрационен номер: 034020000000-0-46

Пощенски адрес: Frickensteinplatz 2

Град: Emden

Пощенски код: 26721

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Държава: Германия

Звено за контакт: Fachdienst Verwaltungsdienste

Електронна поща: [vergabe@emden.de](mailto:vergabe@emden.de)

Телефон: +49 4921-871460

Факс: +49 4921-871460

Интернет адрес: <https://www.emden.de/>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Регистрационен номер: t:04131153308

Пощенски адрес: Auf der Hude 2

Град: Lüneburg

Пощенски код: 21339

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Телефон: +49 413115-3306

Факс: +49 413115-2943

Интернет адрес: [https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht\\_und\\_recht/vergabekammer\\_rechtslage\\_ab\\_18\\_04\\_2016/vergabekammer-niedersachsen-144803.html](https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht_und_recht/vergabekammer_rechtslage_ab_18_04_2016/vergabekammer-niedersachsen-144803.html)

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

### 8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83  
Град: Bonn  
Пощенски код: 53119  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Държава: Германия  
Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Телефон: +49228996100  
**Роли на тази организация:**  
TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 39f26b1c-ac85-4cd9-b4b1-31d22549aaba - 01  
Вид на формуляра: Състезателна процедура  
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Подвид на обявлението: 16  
Дата на изпращане на известието: 31/03/2026 14:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време  
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски  
Номер на публикуване на обявлението: 225363-2026  
Номер на броя на ОВ S: 64/2026  
Дата на публикуване: 01/04/2026